



Devine, qui papillonne au jardin ?



Comptez les papillons de votre jardin les **1^{er} et 2 août 2009 !**

Encodez vos observations et découvrez les résultats sur www.papillonsaujardin.be

Avec le soutien énergétique de



natagora

la nature avec vous

l'avenir

le jour

le courrier

actu24.be

les 1^{er} et 2 août 2009

Participez ! C'est très simple

1. Identifiez les papillons de votre jardin grâce aux photos en pages 4 et 5.
2. Suivez les instructions de la fiche de la dernière page et notez-y le nombre de papillons observés.
3. À la fin du week-end, encodez votre bilan complet via Internet sur le site www.papillonsaujardin.be ou envoyez-le par la poste.
4. Les résultats seront publiés sur le site.

Participer vous ouvrira la porte à des richesses insoupçonnées dans votre jardin !

Pour reconnaître les papillons...

Vous n'êtes ni scientifique ni grand spécialiste des papillons ? Pas de problème. Grâce à ce document (voir double page suivante), vous reconnaîtrez vite la majorité des espèces de papillons fréquentant votre jardin.



natagora
la nature avec vous

Aidez la nature, devenez membre de Natagora déjà pour **2 € par mois !**

En vous affiliant à Natagora, vous soutenez son action de protection, d'éducation et de sensibilisation à la nature. Et vous recevez tous les deux mois le magazine et l'agenda Natagora, vous participez gratuitement à nos visites guidées, et vous bénéficiez de 10 % de réduction sur la plupart des achats à la Boutique verte (librairie Aves, optique, nichoirs, multimédia...)



COMMENT FAIRE ?

Remplissez le formulaire ci-contre et renvoyez-le-nous.

Il vous est aussi possible de réaliser un seul versement annuel de 24 € au compte 068-2330845-59, mention « Cotisation Natagora/adhérent »

Découvrez d'autres formules de cotisation sur www.natagora.be/cotisations

Cadeau de bienvenue !

Les nouveaux membres reçoivent **gratuitement** le « Welcome pack » comprenant notamment un Guide de balades à pied et à vélo...

Cette vaste opération de recensement est menée par Natagora <http://www.natagora.be> en collaboration avec :

Le Groupe de Travail sur les Papillons en Wallonie - Lycaena
<http://biodiversite.wallonie.be> -> espèces -> papillons

L'INBO (Instituut voor Natuur - en Bosonderzoek) pour la Région Bruxelles-Capitale
www.inbo.be et taper « papillons » dans la case de recherche



Découvrez d'autres espèces ainsi que de nombreuses informations complémentaires sur www.papillonsaujardin.be



A. Derouaux

R. Dujardin

Paon du jour

Rouge sombre avec un grand ocelle bleu, jaune, rouge et noir sur chaque aile.

envergure: 55-65 mm



G. Bottin

P. Croix

Petite tortue

Orange avec taches noires et jaunes sur l'aile avant. Bordure irrégulière noire avec taches bleues. Dessous brun foncé.

envergure: 42-45 mm



J-S Rousseau-Priot

Belle-dame

Orange-rose avec une bande noire avec tache bleue sur l'aile avant. Dessous brun foncé.



J-M Michalowski

J-S Rousseau-Priot

Robert-le-diable

Orangé parsemé de taches noires. Se distingue surtout par ses ailes irrégulièrement découpées. Dessous brun orangé avec un petit «C» blanc.

envergure: 45-50 mm



J-S Rousseau-Priot

J-S Rousseau-Priot

Vulcain

Noir avec une large bande rouge-orange sur chaque aile. Taches blanches au bout des ailes avant.

envergure: 60-65 mm



Carte géographique

La répartition géographique de sa coloration bicolore.



J.-L. Gathoye

Azuré commun
envergure: 30-35 mm



A. Joris

Azuré des parcs
envergure: 30-35 mm

Les «petits bleus»

Parmi les petits papillons bleus, ces deux espèces sont les plus courantes : l'azuré commun, qui vole généralement très près du sol, et l'azuré des parcs, qui vole plus haut. Remarquez les taches orange sur les ailes postérieures de l'azuré commun.



Les «bruns»

Il existe de nombreuses espèces de «bruns» dans la nature. Les plus courantes au jardin sont ces 4 espèces. Vous pouvez en découvrir d'autres sur www.papillonsaujardin.be



P. Hauteclair

Piéride de la rave envergure: 46-55 mm



F. Heivégi

Piéride du chou envergure: 57-66 mm



P. Hauteclair

Piéride du navet envergure: 36-50 mm

Les «blancs»

Parmi les trois papillons blancs les plus fréquents dans les jardins, la piéride du navet se distingue par la présence de veines verdâtres sous les ailes, les deux autres n'en ont pas mais ont chacune des taches noires très marquées aux extrémités des ailes antérieures et se différencient par la taille; la piéride du rave est plus petite que la piéride du chou.

J-S Rousseau-Priot

Tircis
Damier de la nuit
centre
l'aile

Devine, qui papillonne au jardin ?



F. Degraeve

envergure: 60-65 mm

...c taches noires. Bordure des ailes avant
...s blanches. Dessous brun clair avec des-
...des zones blanches et une zone rosée.



A. Joris

Machaon

envergure: 80-90 mm

Jaune avec des dessins noirs réguliers. Ailes arrière prolongées par une queue et bordées de plusieurs taches bleues et d'une tache rouge orangé.



R. Dujardin

R. Dujardin



R. Dujardin

Citron

envergure: 50-60 mm

Uniformément jaune vif chez le mâle et blanc verdâtre chez la femelle. Ailes se terminant en pointe.



S. Maen



R. Dujardin

Cuivré commun

envergure: 22-27 mm

Petit, orange avec points noirs et bordé de brun sombre sur les ailes avant et, inversement, brun sombre bordé d'orange sur les ailes arrière.

...ique - génération estivale envergure: 32-40 mm
...de juillet-août se reconnaît facilement à
...e blanc et noir. La génération printanière est



J.S. Rousseau-Piôt

Myrtil

envergure : 50-55 mm

Brun sombre avec zone orangée. Reconnaisable à son ocelle noir sur l'aile antérieure avec un **seul point blanc**.



A. Deravaux

Amaryllis

envergure: 35-45 mm

Très semblable au myrtil mais plus petit. Ocelle noir avec **double point blanc** sur l'aile antérieure.



P. Croix

Tristan

envergure: 35-45 mm

Brun noirâtre avec 7-9 ocelles cerclés de jaune en dessous, dessus avec ocelles moins marqués.

S envergure : 35-45 mm
...er brun et jaunâtre. Ocelles noirs avec
...e blanc dans les taches jaunâtres bordant
...arrière.

Papillons de nuit actifs le jour



V. Louwette

Moro-sphinx

envergure: 36-50 mm

Il se distingue par son vol rapide. Il peut faire du sur-place pour butiner les fleurs. Son vol et sa longue trompe font penser au colibri.



E. Walravens

Gamma

envergure: 40-45 mm

Actif, ce papillon fait vibrer ses ailes en permanence. Au repos, il les dispose de manière à former un toit au-dessus de son abdomen. On le reconnaît aussi facilement grâce à ses couleurs ternes et à la présence d'un «Y» (ou gamma) blanc sur les ailes antérieures.

Les papillons: un baromètre environnemental

Leur grande diversité, leurs exigences écologiques, la variété des milieux qu'ils occupent et leur extrême sensibilité aux changements, font des papillons de précieux indicateurs de la qualité de notre environnement.

Le saviez-vous ?

En Wallonie, 18% des espèces de papillons ont déjà disparu et les deux tiers restant sont menacés.

En Belgique, entre un tiers et la moitié des espèces animales et végétales sont menacées.



R. Dujardin



J. Delacré



J. Delacré



R. Dujardin

Une petite note d'optimisme ...

600 hectares à restaurer pour accueillir trois espèces de papillons menacés !

Le damier de la succise, le cuivré de la historte et le cuivré des marais font partie des espèces de papillons les plus menacées en Europe et, a fortiori, en Wallonie.

La Commission européenne, la Région wallonne et Natagora ont décidé d'investir près de sept millions d'euros dans un nouveau projet de cinq ans destiné à restaurer les habitats de ces trois espèces, le projet Life-Papillons.

Près de 600 hectares de terrains dégradés seront ainsi restaurés dans le cadre de ce projet, ce qui permettra de relier entre elles les quelques populations existantes et de reconstituer un réseau écologique suffisamment étendu pour permettre la survie de ces trois espèces de papillons dans notre région.

Pour plus d'informations, surfez sur <http://life-papillons.eu>



Votre jardin: un havre de paix pour la nature

Taillés sur mesure, maltraités par des produits chimiques et envahis par des plantes exotiques plutôt qu'indigènes, nos jardins sont devenus réellement toxiques pour la nature.



A méditer !

L'ensemble des jardins privés de notre pays représente une surface considérable.

En offrir une partie à la nature enrichirait le réseau écologique indispensable à la survie de nombreuses espèces

Que vous ayez un terrain, un jardin, une terrasse ou même un balcon, chaque recoin peut faire une place à la nature et contribuer ainsi à la restauration du réseau écologique.

Natagora peut vous aider à mettre en œuvre un havre accueillant de vie sauvage. Vous trouverez déjà quelques conseils de base sur la double page suivante et beaucoup plus sur

www.natureaujardin.be



natagora

la nature avec vous

Des fleurs pour les papillons !



Les papillons sont indissociables

Lorsque vous admirez des papillons dans votre jardin, ils sont sur des plantes, soit pour se nourrir, soit pour pondre, ou encore pour se reposer.



De l'oeuf à l'imago, en passant par la chenille et la chrysalide, les papillons ont besoin pour survivre de nombreux aspects de votre jardin.

Le cadre idyllique

Ensoleillé, à l'abri du vent et des produits toxiques, «découpé» plutôt que taillé sur mesure, laissé à la spontanéité des plantes avec une préférence pour les plantes indigènes, voilà les règles de base pour accueillir les papillons au jardin. **Voici déjà une liste de plantes favorables aux papillons**

Les couleurs

Certaines plantes horticoles apportent un plus, tant à la vie des papillons qu'à la beauté de votre jardin. Mais attention aux plantes invasives !

Aster



Echinacée
pourpre



Nepeta



Herbe à la
ouate



Lysimaque
blanche



Les arômes

En plus d'agrémenter vos plats, les plantes aromatiques attirent de nombreux papillons, si toutefois vous les laissez pousser.



Menthe

Sauge



Lavande

Thym



Plantes hôtes des papillons.

En fait, c'est qu'ils y ont été attiré par les fleurs, et non pas pour s'abriter ou se reposer.



Ortie



Calamagrostis commun



Carotte sauvage

Les plantes hôtes

Les moins désirées, les plus vitales !

Lotier corniculé



Ronce



Les préférées

Nos plantes indigènes sont incontournables.

Marguerite



Knautie

Vipérine



Eupatoire chanvrine

Achillée millefeuille



Et pour aller plus loin...

Cette liste de plantes est loin d'être exhaustive. Vous trouverez des informations complémentaires sur

www.papillonsaujardin.be

Les plantes en pots

La plupart de plantes aromatiques poussent en pot. Ajoutez-y quelques fleurs, vous obtiendrez une agréable palette de couleurs



Tagète

Silène enflé



Bourrache

Scabieuse colombarie



Trèfle incarnat

Les plantes aromatiques attireront de nombreux papillons à monter en fleurs.

Les plantes grimpantes

Elles égayeront votre façade et attireront de nombreux papillons.



Romarin



Chèvrefeuille



Lierre



Houblon

Un jardin naturel pour 2009 et au-delà...

L'aménagement d'un jardin naturel est un projet de vie(s).

Favorisez l'accueil de la biodiversité et fixez d'ores et déjà rendez-vous l'année prochaine pour un nouveau comptage de papillons.

Vous trouverez de nombreux conseils pour aménager votre jardin au naturel sur

www.papillonsaujardin.be



R. Dujardin

Tom & Co, le magasin « ANIMAUX ADMIS » le plus complet

Tom&Co, c'est l'assurance de trouver le menu idéal pour votre chien et votre chat, mais aussi une alimentation adaptée pour de nombreuses espèces, qu'il s'agisse du simple canari ou de nos oiseaux de jardin. Les lapins, hamsters, cobayes et souris ne sont pas en reste.

Tom&Co, c'est également des articles fonctionnels : paniers, niches, coussins, laisses, manteaux, écuelles, grattoirs, bacs à litière, paniers de transport, cages pour oiseaux ou rongeurs, volières, foin, paille, aquariums, pompes, filtres, sable, litières...

Tom&Co, c'est le souci du jeu, de l'amusement, du divertissement ! Un grand choix de jouets pour chiens, chats, rongeurs ou oiseaux en ravira plus d'un !

Tom&Co souhaite aussi garder nos compagnons à poils, plumes ou écailles en bonne santé. C'est pourquoi notre

rayon « soins » est également bien fourni. Shampoings, lotions désodorisantes, colliers, poudres, sprays contre les ectoparasites, sans oublier de nombreux compléments alimentaires.

Tom&Co, c'est un espace pratique et convivial où votre animal peut vous accompagner lors de vos achats.

Vous pouvez trouver la liste de nos magasins sur www.tomandco.be. Vous pouvez également téléphoner au 02 / 412 82 94 ou 02 / 412 82 97.

Tom&Co, tout pour l'animal familial.



Boutique-verte.be

OFFRE SPECIALE
« DEVINE, QUI... »

PROMO



BYNEX MBA 8X22

Petite paire récréative. Adaptée à l'observation d'insectes. Distance minimum de mise au point 3m

49,5 €* 62€



PENTAX PAPILIO 8,5 X 21

La paire idéale pour l'observation des papillons. Distance minimum de mise au point 50cm.

159 €* 199€



A LA RENCONTRE DES PAPILLONS, CPN

Apprendre à observer et reconnaître les papillons de jour. Ce cahier, magnifiquement illustré (63 pages), comprend un guide détachable en couleurs reprenant les 28 espèces les plus courantes.

Vous y trouverez tout pour aider et inviter les papillons au jardin.

Prix : 6,5 €*



PAPILLONS, NATURE EN POCHE Larousse

De format de poche, ce petit guide très bien illustré décrit plus de 320 espèces de France et d'Europe.

Un très bon livre à emporter lors de vos balades.

Prix : 14,45 €*

Offres valables 1^{er} juillet 2008 au 31 août 2009.

librairie Aves | optique | multimédia | nichoirs | autres

Commandez via la boutique on-line de Natagora : www.boutique-verte.be
ou via notre boutique à Liège (Jardin botanique) 3, rue Fusch – 4000 Liège
Ouverture : du lundi au samedi de 10h à 18h
Info : boutique-verte@natagora.be ou 04/250 95 90

Acheter à la Boutique verte,
un autre moyen de soutenir
Natagora

 **natagora**
la nature avec vous

